Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · SURAHS

Surah Saad (38, 88 ayat)

سورۂ ص

(Makki)

In the commentary of Majma'ul Bayan it is written that the reward for reciting this Surah is equal to the weight of the mountain of Prophet Dawood (a). Allah (s) inspires the reciter of this Surah to avoid every type of sin – big or small. Imam Muhammad Baqir (a) has said that the reward for reciting Surah Saad is compared to the reward given to the Holy Prophets and the one who often recites this Surah will be taken to Jannah along with his family and loved ones; to such an extent that even those servants of his whom he loves will be with him in Jannah. If this Surah is placed under the tyrant ruler, his reign will not last for more than 3 days before people will see his true nature and will start hating him. This will eventually lead to his downfall.

امام باقرؑ فرماتے ہیں: جو شخص شب جمعہ سورہ ص کی تلاوت کرے گا خداوند عالم اسے دنیا و آخرت کی وہ نعمتیں عطا کرے گا جو نبی مرسل اور ملک مقرب کے علاوہ کسی کو عطا نہیں ہوں گی وہ داخل بہشت ہوگا جسے چاہے گا داخل بہشت کرے گا یہاں تک کہ گھر کے نوکر کو بھی بہشت میں داخل کرسکتا ہے جتنوں کی چاہے گا شفاعت کرے گا۔ (مجمع البیان ج ۸ ص ۳۴۰)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

صٓ وَالْقُرْاٰنِ ذِي الذِّكْرِ

S WAL-QUR'AANI ZEE AZ-ZIKR

Su'aad, I swear by the Quran, full of admonition.

ص نصیحت والے قرآن کی قسم۔

Free to read, copy and share

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ عِزَّةٍ وَّشِقَاقٍ

BALI ALLAZEENA KAFAROO FEE 'IZZATIN WASHIQAAQ

Nay! those who disbelieve are in self-exaltation and opposition.

حقیقت یہ ہے کہ یہ کفّار غرور اور اختلاف میں پڑے ہوئے ہیں۔

كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَّلَاتَ حِيْنَ مَنَاصٍ

KAM AHLAKNAA MIN QABLIHIM MIN QARNIN FANAADAW WALAATA HEENA MANAAS

How many did We destroy before them of the generations, then they cried while the time of escaping had passed away.

ہم نے ان سے پہلے کتنی نسلوں کو تباہ کر دیا ہے پھر انہوں نے فریاد کی لیکن کوئی چھٹکارا ممکن نہیں تھا۔

وَعَجِبُوْٓا اَنْ جَآءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ وَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا سٰحِرٌ كَذَّابٌ

WA'AJIBOO AN JAA'AHUM MUNZIRUN MINHUM WAQAALA AL-KAAFIROONA HAAZAA SAAHIRUN KAZZAAB

And they wonder that there has come to them a warner from among themselves, and the disbelievers say: This is an enchanter, a liar.

اور انہیں تعجب ہے کہ ان ہی میں سے کوئی ڈرانے والا کیسے آگیا اور کافروں نے صاف کہہ دیا کہ یہ تو جادوگر اور جھوٹا ہے۔

اَجَعَلَ الْاٰلِهَةَ اِلٰهًا وَّاحِدًا اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ

AJA'ALA AL-AALIHATA ILAAHAN WAAHIDAN INNA HAAZAA LASHAY'UN 'UJAAB

What! makes he the gods a single God? A strange thing is this, to be sure!

کیا اس نے سارے خداؤں کو جوڑ کر ایک خدا بنا دیا ہے یہ تو انتہائی تعجب خیز بات ہے۔

Free to read, copy and share

وَانْطَلَقَ الْمَلَاُ مِنْهُمْ اَنِ امْشُوْا وَاصْبِرُوْا عَلٰٓى اٰلِهَتِكُمْ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ يُّرَادُ

WANTALAQA AL-MALA'U MINHUM ANI UMSHOO WASBIROO 'ALAA AALIHATIKUM INNA HAAZAA LASHAY'UN YURAAD

And the chief persons of them break forth, saying: Go and steadily adhere to your gods; this is most surely a thing sought after.

اور ان میں سے ایک گروہ یہ کہہ کر چل دیا چلو اپنے خداؤں پر قائم رہو کہ اس میں ان کی کوئی غرض پائی جاتی ہے۔

مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِي الْمِلَّةِ الْاٰخِرَةِ اِنْ هٰذَآ اِلَّا اخْتِلَاقٌ

MAA SAMI'NAA BIHAAZAA FEE AL-MILLATI AL-AAKHIRATI IN HAAZAA ILLAA IKHTILAAQ

We never heard of this in the former faith; this is nothing but a forgery:

ہم نے تو اگلے دور کی اُمتوں میں یہ باتیں نہیں سنی ہیں اور یہ کوئی خود ساختہ بات معلوم ہوتی ہے۔

ءَاُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْۢ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ ذِكْرِيْ بَل لَّمَّا يَذُوْقُوْا عَذَابِ

A'UNZILA 'ALAYHI AZ-ZIKRU MIN BAYNINAA BAL HUM FEE SHAKKIN MIN ZIKREE BAL LAMMAA YAZOOQOO 'AZAAB

Has the reminder been revealed to him from among us? Nay! they are in doubt as to My reminder. Nay! they have not yet tasted My chastisement!

کیا ہم سب کے درمیان تنہا ان ہی پر کتاب نازل ہو گئی ہے حقیقت یہ ہے کہ انہیں ہماری کتاب میں شک ہے بلکہ اصل یہ ہے کہ ابھی انہوں نے عذاب کا مزہ ہی نہیں چکھا ہے۔

اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيْزِ الْوَهَّابِ

AM 'INDAHUM KHAZAA'INU RAHMATI RABBIKA AL-'AZEEZI AL-WAHHAAB

Or is it that they have the treasures of the mercy of your Lord, the Mighty, the great Giver?

کیا ان کے پاس آپ کے صاحبِ عزّت و عطا پروردگار کی رحمت کا کوئی خزانہ ہے۔

Free to read, copy and share

اَمۡ لَهُمۡ مُّلۡكُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا فَلۡيَرۡتَقُوۡا فِي الۡاَسۡبَابِ

AM LAHUM MULKU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WAMAA BAYNAHUMAA FAL-YARTAQOO FEE AL-ASBAAB

Or is it that theirs is the kingdom of the heavens and the earth and what is between them? Then let them ascend by any means.

یا ان کے پاس زمین و آسمان اور اس کے مابین کا اختیار ہے تو یہ سیڑھی لگا کر آسمان پر چڑھ جائیں۔

جُنۡدٌ مَّا هُنَالِكَ مَهۡزُوۡمٌ مِّنَ الۡاَحۡزَابِ

JUNDUN MAA HUNAALIKA MAHZOOMUN MINA AL-AHZAAB

A host of deserters of the allies shall be here put to flight.

تمام گروہوں میں سے ایک گروہ یہاں بھی شکست کھانے والا ہے۔

كَذَّبَتۡ قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوۡحٍ وَّعَادٌ وَّفِرۡعَوۡنُ ذُو الۡاَوۡتَادِ

KAZZABAT QABLAHUM QAWMU NOOHIN WA'AADUN WAFIR'AWNU ZOO AL-AWTAAD

The people of Nuh and Ad, and Firon, the lord of spikes, rejected (apostles) before them.

اس سے پہلے قومِ نوحؑ، قومِ عادؑ اور میخوں والا فرعون سب گزر چکے ہیں۔

وَثَمُوۡدُ وَقَوۡمُ لُوۡطٍ وَّاَصۡحٰبُ الۡاَيۡكَةِ اُولٰٓئِكَ الۡاَحۡزَابُ

WATHAMOODU WAQAWMU LOOTIN WA-ASHAABU AL-AYKATI OOLAA'IKA AL-AHZAAB

And Samood and the people of Lut and the dwellers of the thicket; these were the parties.

اور ثمود، قوم لوطؑ، جنگل والے لوگ یہ سب گروہ گزر چکے ہیں۔

اِنۡ كُلٌّ اِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ

IN KULLUN ILLAA KAZZABA AR-RUSULA FAHAQQA 'IQAAB

There was none of them but called the apostles liars, so just was My retribution.

ان میں سے ہر ایک نے رسول کی تکذیب کی تو ان پر ہمارا عذاب ثابت ہو گیا۔

Free to read, copy and share

وَمَا يَنْظُرُ هٰٓؤُلَآءِ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ

WAMAA YANZURU HAA'ULAA'I ILLAA SAYHATAN WAAHIDATAN MAA LAHAA MIN FAWAAQ

Nor do these await aught but a single cry, there being no delay in it.

یہ صرف اس بات کا انتظار کر رہے ہیں کہ ایک ایسی چنگھاڑ بلند ہو جائے جس سے ادنٰی مہلت بھی نہ مل سکے۔

وَقَالُوْا رَبَّنَا عَجِّل لَّنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ

WAQAALOO RABBANAA 'AJJIL LANAA QITTANAA QABLA YAWMI AL-HISAAB

And they say: O our Lord! hasten on to us our portion before the day of reckoning.

اور یہ کہتے ہیں کہ پروردگار ہمارا قسمت کا لکھا ہوا روزِ حساب سے پہلے ہی ہمیں دے دے۔

اِصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوٗدَ ذَا الْاَيْدِ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ

ISBIR 'ALAA MAA YAQOOLOONA WAZKUR 'ABDANAA DAAWOODA ZAA AL-AYDI INNAHOO AWWAAB

Bear patiently what they say, and remember Our servant Dawood, the possessor of power; surely he was frequent in returning (to Allah).

آپ ان کی باتوں پر صبر کریں اور ہمارے بندے داؤدؑ کو یاد کریں جو صاحب طاقت بھی تھے اور بے حد رجوع کرنے والے بھی تھے۔

اِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهٗ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِشْرَاقِ

INNAA SAKHKHARNAA AL-JIBAALA MA'AHOO YUSABBIHNA BIL-'ASHIYYI WAL-ISHRAAQ

Surely We made the mountains to sing the glory (of Allah) in unison with him at the evening and the sunrise

ہم نے ان کے لئے پہاڑوں کو مُسخّر کر دیا تھا کہ ان کے ساتھ صبح و شام تسبیحِ پروردگار کریں۔

وَالطَّيْرَ مَحْشُوْرَةً كُلٌّ لَّهٗٓ اَوَّابٌ

WAT-TAYRA MAHSHOORATAN KULLUN LAHOO AWWAAB

And the birds gathered together; all joined in singing with him.

اور پرندوں کو ان کے گرد جمع کر دیا تھا سب ان کے فرمانبردار تھے۔

Free to read, copy and share

وَشَدَدْنَا مُلْكَهٗ وَاٰتَيْنٰهُ الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ الْخِطَابِ

WASHADADNAA MULKAHOO WA-AATAYNAAHU AL-HIKMATA WAFASLA AL-KHITAAB

And We strengthened his kingdom and We gave him wisdom and a clear judgment.

اور ہم نے ان کے ملک کو مضبوط بنا دیا تھا اور انہیں حکمت اور صحیح فیصلہ کی قوت عطا کر دی تھی۔

وَهَلْ اَتٰكَ نَبَؤُ الْخَصْمِ اِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ

WAHAL ATAAKA NABA'U AL-KHASMI IZ TASAWWAROO AL-MIHRAAB

And has there come to you the story of the litigants, when they made an entry into the private chamber by ascending over the walls?

اور کیا آپ کے پاس ان جھگڑا کرنے والوں کی خبر آئی ہے جو محراب کی دیوار پھاند کر آ گئے تھے۔

اِذْ دَخَلُوْا عَلٰى دَاوٗدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوْا لَا تَخَفْ خَصْمٰنِ بَغٰى بَعْضُنَا عَلٰى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَآ اِلٰى سَوَآءِ الصِّرَاطِ

IZ DAKHALOO 'ALAA DAAWOODA FAFAZI'A MINHUM QAALOO LAA TAKHAF KHASMAANI BAGHAA BA'DUNAA 'ALAA BA'DIN FAHKUM BAYNANAA BIL-HAQQI WALAA TUSHTIT WAHDINAA ILAA SAWAA'I AS-SIRAAT

When they entered in upon Dawood and he was frightened at them, they said: Fear not; two litigants, of whom one has acted wrongfully towards the other, therefore decide between us with justice, and do not act unjustly, and guide us to the right way.

کہ جب وہ داؤدؑ کے سامنے حاضر ہوئے تو انہوں نے خوف محسوس کیا اور ان لوگوں نے کہا کہ آپ ڈریں نہیں ہم دو فریق ہیں جس میں ایک نے دوسرے پر ظلم کیا ہے آپ حق کے ساتھ فیصلہ کر دیں اور ناانصافی نہ کریں اور ہمیں سیدھے راستہ کی ہدایت کر دیں۔

Free to read, copy and share

اِنَّ هٰذَآ اَخِيْ لَهٗ تِسْعٌ وَّتِسْعُوْنَ نَعْجَةً وَّلِيَ نَعْجَةٌ وَّاحِدَةٌ فَقَالَ اَكْفِلْنِيْهَا وَعَزَّنِيْ فِي الْخِطَابِ

INNA HAAZAA AKHEE LAHOO TIS'UN WATIS'OONA NA'JATAN WALIYA NA'JATUN WAAHIDATUN FAQAALA AKFILNEEHAA WA'AZZANEE FEE AL-KHITAAB

Surely this is my brother; he has ninety-nine ewes and I have a single ewe; but he said: Make it over to me, and he has prevailed against me in discourse.

یہ ہمارا بھائی ہے اس کے پاس ننانوے دُنبیاں (بکریاں) ہیں اور میرے پاس صرف ایک ہے یہ کہتا ہے کہ وہ بھی میرے حوالے کر دے اور اس بات میں سختی سے کام لیتا ہے۔

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ اِلٰى نِعَاجِهٖ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْخُلَطَآءِ لَيَبْغِيْ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَقَلِيْلٌ مَّا هُمْ وَظَنَّ دَاوٗدُ اَنَّمَا فَتَنّٰهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهٗ وَخَرَّ رَاكِعًا وَّاَنَابَ ۩

QAALA LAQAD ZALAMAKA BISU'AALI NA'JATIKA ILAA NI'AAJIHEE WA-INNA KATHEERAN MINA AL-KHULATAA'I LAYABGHEE BA'DUHUM 'ALAA BA'DIN ILLAA ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI WAQALEELUN MAA HUM WAZANNA DAAWOODU ANNAMAA FATANNAAHU FASTAGHFARA RABBAHOO WAKHARRA RAAKI'AN WA-ANAAB

He said: Surely he has been unjust to you in demanding your ewe (to add) to his own ewes; and most surely most of the partners act wrongfully towards one another, save those who believe and do good, and very few are they; and Dawood was sure that We had tried him, so he sought the protection of his Lord, and he fell down bowing and turned time after time (to Him).

داوٗدؑ نے کہا کہ اس نے تمہاری دُنبی (بکری) کا سوال کر کے تم پر ظلم کیا ہے اور بہت سے شرکاء ایسے ہی ہیں کہ ان میں سے ایک دوسرے پر ظلم کرتا ہے علاوہ ان لوگوں کے جو صاحبانِ ایمان و عمل صالح ہیں اور وہ بہت کم ہیں، اور داوٗدؑ نے یہ خیال کیا کہ ہم نے ان کا امتحان لیا ہے لہٰذا انہوں نے اپنے رب سے استغفار کیا اور سجدہ میں گر پڑے اور ہماری طرف سراپا توجہ بن گئے۔

> Dua-e-Sajdah (https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)

> دُعاء سجدہ (https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)

Free to read, copy and share

فَغَفَرْنَا لَهٗ ذٰلِكَ وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ

FAGHAFARNAA LAHOO ZAALIKA WA-INNA LAHOO 'INDANAA LAZULFAA WAHUSNA MA'AAB

Therefore We rectified for him this, and most surely he had a nearness to Us and an excellent resort.

تو ہم نے اس بات کو معاف کر دیا اور ہمارے نزدیک ان کے لئے تقرّب اور بہترین بازگشت ہے۔

یٰدَاوٗدُ اِنَّا جَعَلْنٰكَ خَلِیْفَةً فِی الْاَرْضِ فَاحْكُمْ بَیْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوٰى فَیُضِلَّكَ عَنْ سَبِیْلِ اللّٰهِ اِنَّ الَّذِیْنَ یَضِلُّوْنَ عَنْ سَبِیْلِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِیْدٌۢ بِمَا نَسُوْا یَوْمَ الْحِسَابِ

YAA DAAWOODU INNAA JA'ALNAAKA KHALEEFATAN FEE AL-ARDI FAHKUM BAYNA AN-NAASI BIL-HAQQI WALAA TAT'TABI'I AL-HAWAA FAYUDILLAKA 'AN SABEELI ALLAAHI INNA ALLAZEENA YADILLOONA 'AN SABEELI ALLAAHI LAHUM 'AZAABUN SHADEEDUN BIMAA NASOO YAWMA AL-HISAAB

O Dawood! surely We have made you a ruler in the land; so judge between men with justice and do not follow desire, lest it should lead you astray from the path of Allah; (as for) those who go astray from the path of Allah, they shall surely have a severe punishment because they forgot the day of reckoning.

اے داؤدؑ ہم نے تم کو زمین میں اپنا جانشین بنایا ہے لہذا تم لوگوں کے درمیان حق کے ساتھ فیصلہ کرو اور خواہشات کا اتباع نہ کرو کہ وہ راہِ خدا سے منحرف کر دیں، بے شک جو لوگ راہِ خدا سے بھٹک جاتے ہیں ان کے لئے شدید عذاب ہے کہ انہوں نے روزِ حساب کو یکسر نظر انداز کر دیا ہے۔

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ وَالْاَرْضَ وَمَا بَیْنَهُمَا بَاطِلًا ذٰلِكَ ظَنُّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا فَوَیْلٌ لِّلَّذِیْنَ كَفَرُوْا مِنَ النَّارِ

WAMAA KHALAQNAA AS-SAMAA'A WAL-ARDA WAMAA BAYNAHUMAA BAATILAN ZAALIKA ZANNU ALLAZEENA KAFAROO FAWAYLUN LILLAZEENA KAFAROO MINA AN-NAAR

And We did not create the heaven and the earth and what is between them in vain; that is the opinion of those who disbelieve; then woe to those who disbelieve on account of the fire.

اور ہم نے آسمان اور زمین اور اس کے درمیان کی مخلوقات کو بیکار نہیں پیدا کیا ہے یہ تو صرف کافروں کا خیال ہے اور کافروں کے لئے جہنّم میں ویل کی منزل ہے۔

Free to read, copy and share

اَمۡ نَجۡعَلُ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَالۡمُفۡسِدِيۡنَ فِي الۡاَرۡضِ اَمۡ نَجۡعَلُ الۡمُتَّقِيۡنَ كَالۡفُجَّارِ

AM NAJ'ALU ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI KAL-MUFSIDEENA FEE AL-ARDI AM NAJ'ALU AL-MUTTAQEENA KAL-FUJJAAR

Shall We treat those who believe and do good like the mischief-makers in the earth? Or shall We make those who guard (against evil) like the wicked?

کیا ہم ایمان لانے والے اور نیک عمل کرنے والوں کو زمین میں فساد برپا کرنے والوں جیسا قرار دے دیں یا صاحبانِ تقویٰ کو فاسق و فاجر افراد جیسا قرار دے دیں۔

کِتٰبٌ اَنۡزَلۡنٰهُ اِلَيۡكَ مُبٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوۡۤا اٰيٰتِهٖ وَلِيَتَذَكَّرَ اُولُو الۡاَلۡبَابِ

KITAABUN ANZALNAAHU ILAYKA MUBAARAKUN LIYADDABBAROO AAYAATIHEE WALIYATAZAKKARA OOLOO AL-ALBAAB

(It is) a Book We have revealed to you abounding in good that they may ponder over its verses, and that those endowed with understanding may be mindful.

یہ ایک مبارک کتاب ہے جسے ہم نے آپ کی طرف نازل کیا ہے تاکہ یہ لوگ اس کی آیتوں میں غور و فکر کریں اور صاحبانِ عقل نصیحت حاصل کریں۔

وَوَهَبۡنَا لِدَاوٗدَ سُلَيۡمٰنَ نِعۡمَ الۡعَبۡدُ اِنَّهٗۤ اَوَّابٌ

WAWAHABNAA LIDAAWOODA SULAYMAANA NI'MA AL-'ABDU INNAHOO AWWAAB

And We gave to Dawood Sulaiman, most excellent the servant! Surely he was frequent in returning (to Allah).

اور ہم نے داؤدؑ کو سلیمانؑ جیسا فرزند عطا کیا جو بہترین بندہ اور ہماری طرف رجوع کرنے والا تھا۔

اِذۡ عُرِضَ عَلَيۡهِ بِالۡعَشِيِّ الصّٰفِنٰتُ الۡجِيَادُ

IZ 'URIDA 'ALAYHI BIL-'ASHIYYI AS-SAAFINAATU AL-JIYAAD

When there were brought to him in the evening (horses) still when standing, swift when running-

جب ان کے سامنے شام کے وقت بہترین اصیل گھوڑے پیش کئے گئے۔

Free to read, copy and share

فَقَالَ اِنِّیۡۤ اَحۡبَبۡتُ حُبَّ الۡخَیۡرِ عَنۡ ذِکۡرِ رَبِّیۡ ۚ حَتّٰی تَوَارَتۡ بِالۡحِجَابِ

FAQAALA INNEE AHBABTU HUBBA AL-KHAYRI 'AN ZIKRI RABBEE HATTAA TAWAARAT BIL-HIJAAB

Then he said: Surely I preferred the good things to the remembrance of my Lord- until the sun set and time for Asr prayer was over, (he said):

تو انہوں نے کہا کہ میں ذکر خدا کی بنا پر خیر کو دوست رکھتا ہوں یہاں تک کہ وہ گھوڑے دوڑتے دوڑتے نگاہوں سے اوجھل ہو گئے۔

رُدُّوۡهَا عَلَیَّ ؕ فَطَفِقَ مَسۡحًۢا بِالسُّوۡقِ وَالۡاَعۡنَاقِ

RUDDOOHAA 'ALAYYA FATAFIQA MASHAN BIS-SOOQI WAL-A'NAAQ

Bring them back to me; so he began to slash (their) legs and necks.

تو انہوں نے کہا کہ اب انہیں واپس پلٹاؤ اس کے بعد ان کی پنڈلیوں اور گردنوں کو ملنا شروع کر دیا۔

وَلَقَدۡ فَتَنَّا سُلَیۡمٰنَ وَاَلۡقَیۡنَا عَلٰی کُرۡسِیِّهٖ جَسَدًا ثُمَّ اَنَابَ

WALAQAD FATANNAA SULAYMAANA WAL-QAYNAA 'ALAA KURSIYYIHEE JASADAN THUMMA ANAAB

And certainly We tried Sulaiman, and We put on his throne a (mere) body, so he turned (to Allah).

اور ہم نے سلیمانؑ کا امتحان لیا جب ان کی کرسی پر ایک بے جان جسم کو ڈال دیا تو پھر انہوں نے خدا کی طرف توجہ کی۔

قَالَ رَبِّ اغۡفِرۡ لِیۡ وَهَبۡ لِیۡ مُلۡکًا لَّا یَنۡۢبَغِیۡ لِاَحَدٍ مِّنۡۢ بَعۡدِیۡ ۚ اِنَّکَ اَنۡتَ الۡوَهَّابُ

QAALA RABBI IGHFIR LEE WAHAB LEE MULKAN LAA YANBAGHEE LI-AHADIN MIN BA'DEE INNAKA ANTA AL-WAHHAAB

He said: My Lord! do Thou forgive me and grant me a kingdom which is not fit for (being inherited by) anyone after me; surely Thou art the most liberal Giver.

اور کہا کہ پروردگار مجھے معاف فرما اور ایک ایسا ملک عطا فرما جو میرے بعد کسی کے لئے سزاوار نہ ہو کہ تو بہترین عطا کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيْحَ تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖ رُخَآءً حَيْثُ اَصَابَ

FASAKHKHARNAA LAHU AR-REEHA TAJREE BI-AMRIHEE RUKHAA'AN HAYTHU ASAAB

Then We made the wind subservient to him; it made his command to run gently wherever he desired

تو ہم نے ہواؤں کو مُسخّر کر دیا کہ ان ہی کے حکم سے جہاں جانا چاہتے تھے نرم رفتار سے چلتی تھیں۔

وَالشَّيٰطِيْنَ كُلَّ بَنَّآءٍ وَّغَوَّاصٍ

WASH-SHAYAATEENA KULLA BANNAA'IN WAGHAWWAAS

And the shaitans, every builder and diver

اور شیاطین میں سے تمام معماروں اور غوطہ خوروں کو تابع بنا دیا۔

وَاٰخَرِيْنَ مُقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ

WA-AAKHAREENA MUQARRANEENA FEE AL-ASFAAD

And others fettered in chains.

اور ان شیاطین کو بھی جو سرکشی کی بنا پر زنجیروں میں جکڑے ہوئے تھے۔

هٰذَا عَطَآؤُنَا فَامْنُنْ اَوْ اَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ

HAAZAA 'ATAA'UNAA FAMNUN AW AMSIK BIGHAYRI HISAAB

This is Our free gift, therefore give freely or withhold, without reckoning.

یہ سب میری عطا ہے اب چاہے لوگوں کو دے دو یا اپنے پاس رکھو تم سے حساب نہ ہوگا۔

وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ

WA-INNA LAHOO 'INDANAA LAZULFAA WAHUSNA MA'AAB

And most surely he had a nearness to Us and an excellent resort.

اور ان کے لئے ہمارے یہاں تقرّب کا درجہ ہے اور بہترین بازگشت ہے۔

Free to read, copy and share

وَاذْكُرْ عَبْدَنَآ اَيُّوْبَ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗٓ اَنِّيْ مَسَّنِيَ الشَّيْطٰنُ بِنُصْبٍ وَّعَذَابٍ

WAZKUR 'ABDANAA AYYOOBA IZ NAADAA RABBAHOO ANNEE MASSANIYA ASH-SHAYTAANU BINUSBIN WA'AZAAB

And remember Our servant Ayyub, when he called upon his Lord: The Shaitan has afflicted me with toil and torment.

اور ہمارے بندے ایوبؑ کو یاد کرو جب انہوں نے اپنے پروردگار کو پکارا کہ شیطان نے مجھے بڑی تکلیف اور اذیت پہنچائی ہے۔

اُرْكُضْ بِرِجْلِكَ هٰذَا مُغْتَسَلٌۢ بَارِدٌ وَّشَرَابٌ

URKUD BIRIJLIKA HAAZAA MUGHTASALUN BAARIDUN WASHARAAB

Urge with your foot; here is a cool washing-place and a drink.

تو ہم نے کہا کہ زمین پر پیروں کو رگڑو، دیکھو یہ نہانے اور پینے کے لئے بہترین ٹھنڈا پانی ہے۔

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اَهْلَهٗ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ

WAWAHABNAA LAHOO AHLAHOO WAMITHLAHUM MA'AHUM RAHMATAN MINNAA WAZIKRAA LI-OOLEE AL-ALBAAB

And We gave him his family and the like of them with them, as a mercy from Us, and as a reminder to those possessed of understanding.

اور ہم نے انہیں ان کے اہل و عیال عطا کر دیئے اور اتنے ہی اور بھی دے دئے یہ ہماری رحمت اور صاحبانِ عقل کے لئے عبرت و نصیحت ہے۔

وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِّهٖ وَلَا تَحْنَثْ اِنَّا وَجَدْنٰهُ صَابِرًا نِّعْمَ الْعَبْدُ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ

WAKHUZ BIYADIKA DIGHTHAN FADRIB BIHEE WALAA TAHNATH INNAA WAJADNAAHU SAABIRAN NI'MA AL-'ABDU INNAHOO AWWAAB

And take in your hand a green branch and beat her with it and do not break your oath; surely We found him patient; most excellent the servant! Surely he was frequent in returning (to Allah).

اور ایوبؑ تم اپنے ہاتھوں میں سینکوں کا مٹھا لے کر اس سے مار دو اور قسم کی خلاف ورزی نہ کرو، ہم نے ایوبؑ کو صابر پایا ہے، وہ بہترین بندہ اور ہماری طرف رجوع کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاذْكُرْ عِبٰدَنَآ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ اُولِي الْاَيْدِيْ وَالْاَبْصَارِ

WAZKUR 'IBAADANAA IBRAAHEEMA WA-ISHAAQA WAYA'QOOBA OOLEE AL-AYDEE WAL-ABSAAR

And remember Our servants Ibrahim and Ishaq and Yaqoub, men of power and insight.

اور پیغمبر ہمارے بندے ابراہیمؑ، اسحاقؑ اور یعقوبؑ کا ذکر کیجئے جو صاحبانِ قوّت اور صاحبانِ بصیرت تھے۔

اِنَّآ اَخْلَصْنٰهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ

INNAA AKHLASNAAHUM BIKHAALISATIN ZIKRAA AD-DAAR

Surely We purified them by a pure quality, the keeping in mind of the (final) abode.

ہم نے ان کو آخرت کی یاد کی صفت سے ممتاز قرار دیا تھا۔

وَاِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْاَخْيَارِ

WA-INNAHUM 'INDANAA LAMINA AL-MUSTAFAYNA AL-AKHYAAR

And most surely they were with Us, of the elect, the best.

اور وہ ہمارے نزدیک منتخب اور نیک بندوں میں سے تھے۔

وَاذْكُرْ اِسْمٰعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ وَكُلٌّ مِّنَ الْاَخْيَارِ

WAZKUR ISMAA'EELA WAL-YASA'A WAZAA AL-KIFLI WAKULLUN MINA AL-AKHYAAR

And remember Ismail and Al-Yasha and Zulkifl; and they were all of the best.

اور اسماعیلؑ اور الیسعؑ اور ذوالکفلؑ کو بھی یاد کیجئے اور یہ سب نیک بندے تھے۔

هٰذَا ذِكْرٌ وَاِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ لَحُسْنَ مَاٰبٍ

HAAZAA ZIKRUN WA-INNA LIL-MUTTAQEENA LAHUSNA MA'AAB

This is a reminder; and most surely there is an excellent resort for those who guard (against evil)

یہ ایک نصیحت ہے اور صاحبانِ تقویٰ کے لئے بہترین بازگشت ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

جَنّٰتِ عَدۡنٍ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ الۡاَبۡوَابُ

JANNAATI 'ADNIN MUFATTAHATAN LAHUMU AL-ABWAAB

The gardens of perpetuity, the doors are opened for them.

ہمیشگی کی جنتیں جن کے دروازے ان کے لئے کھلے ہوئے ہوں گے۔

مُتَّكِـِٔيۡنَ فِيۡهَا يَدۡعُوۡنَ فِيۡهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيۡرَةٍ وَّشَرَابٍ

MUTTAKI'EENA FEEHAA YAD'OONA FEEHAA BIFAAKIHATIN KATHEERATIN WASHARAAB

Reclining therein, calling therein for many fruits and drink.

وہاں تکیہ لگائے چین سے بیٹھے ہوں گے اور طرح طرح کے میوے اور شراب طلب کریں گے۔

وَعِنۡدَهُمۡ قٰصِرٰتُ الطَّرۡفِ اَتۡرَابٌ

WA'INDAHUM QAASIRAATU AT-TARFI ATRAAB

And with them shall be those restraining their eyes, equals in age.

اور ان کے پہلو میں نیچی نظر والی ہم سن بیبیاں ہوں گی۔

هٰذَا مَا تُوۡعَدُوۡنَ لِيَوۡمِ الۡحِسَابِ

HAAZAA MAA TOO'ADOONA LIYAWMI AL-HISAAB

This is what you are promised for the day of reckoning.

یہ وہ چیزیں ہیں جن کا روزِ قیامت کے لئے تم سے وعدہ کیا گیا ہے۔

اِنَّ هٰذَا لَـرِزۡقُنَا مَا لَهٗ مِنۡ نَّفَادٍ

INNA HAAZAA LARIZQUNAA MAA LAHOO MIN NAFAAD

Most surely this is Our sustenance; it shall never come to an end;

یہ ہمارا رزق ہے جو ختم ہونے والا نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

هٰذَا وَاِنَّ لِلطّٰغِيْنَ لَشَرَّ مَاٰبٍ

HAAZAA WA-INNA LIT-TAAGHEENA LASHARRA MA'AAB

This (shall be so); and most surely there is an evil resort for the inordinate ones;

یہ ایک طرف ہے اور سرکشوں کے لئے بدترین بازگشت ہے۔

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمِهَادُ

JAHANNAMA YASLAWNAHAA FABI'SA AL-MIHAAD

Hell; they shall enter it, so evil is the resting-place.

جہنّم ہے جس میں یہ وارد ہوں گے اور وہ بدترین ٹھکانا ہے۔

هٰذَا فَلْيَذُوْقُوْهُ حَمِيْمٌ وَّغَسَّاقٌ

HAAZAA FAL-YAZOOQOOHU HAMEEMUN WAGHASSAAQ

This (shall be so); so let them taste it, boiling and intensely cold (drink).

یہ ہے عذاب اس کا مزہ چکھیں گرم پانی ہے اور پیپ۔

وَاٰخَرُ مِنْ شَكْلِهٖٓ اَزْوَاجٌ

WA-AAKHARU MIN SHAKLIHEE AZWAAJ

And other (punishment) of the same kind- of various sorts.

اور اسی قسم کی دوسری چیزیں بھی ہیں۔

هٰذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًۢا بِهِمْ اِنَّهُمْ صَالُو النَّارِ

HAAZAA FAWJUN MUQTAHIMUN MA'AKUM LAA MARHABAN BIHIM INNAHUM SAALOO AN-NAAR

This is an army plunging in without consideration along with you; no welcome for them, surely they shall enter fire.

یہ تمہاری فوج ہے اسے بھی تمہارے ہم راہ جہنّم میں ٹھونس دیا جائے گا خدا ان کا بھلا نہ کرے اور یہ سب جہنّم میں جلنے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

قَالُوْا بَلْ اَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ اَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوْهُ لَنَا فَبِئْسَ الْقَرَارُ

QAALOO BAL ANTUM LAA MARHABAN BIKUM ANTUM QADDAMTUMOOHU LANAA FABI'SA AL-QARAAR

They shall say: Nay! you- no welcome to you: you did proffer it to us, so evil is the resting-place.

پھر مرید اپنے پیروں سے کہیں گے تمہارا بھلا نہ ہو تم نے اس عذاب کو ہمارے لئے مہیا کیا ہے لہذا یہ بدترین ٹھکانا ہے۔

قَالُوْا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ

QAALOO RABBANAA MAN QADDAMA LANAA HAAZAA FAZID-HU 'AZAABAN DI'FAN FEE AN-NAAR

They shall say: Our Lord! whoever prepared it first for us, add Thou to him a double chastisement in the fire.

پھر مزید کہیں گے کہ خدایا جس نے ہم کو آگے بڑھایا ہے اس کے عذاب کو جہنّم میں دوگنا کر دے۔

وَقَالُوْا مَا لَنَا لَا نَرٰى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُم مِّنَ الْاَشْرَارِ

WAQAALOO MAA LANAA LAA NARAA RIJAALAN KUNNAA NA'UDDUHUM MINA AL-ASHRAAR

And they shall say: What is the matter with us that we do not see men whom we used to count among the vicious?

پھر خود ہی کہیں گے کہ ہمیں کیا ہو گیا ہے کہ ہم ان لوگوں کو نہیں دیکھتے جنہیں شریر لوگوں میں شمار کرتے تھے۔

اَتَّخَذْنٰهُمْ سِخْرِيًّا اَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْاَبْصَارُ

ATTAKHAZNAAHUM SIKHRIYYAN AM ZAAGHAT 'ANHUMU AL-ABSAAR

Was it that we (only) took them in scorn, or have our eyes (now) turned aside from them?

ہم نے ناحق ان کا مذاق اڑایا تھا یا اب ہماری نگاہیں ان کی طرف سے پلٹ گئی ہیں۔

Free to read, copy and share

إِنَّ ذٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ اَهْلِ النَّارِ

INNA ZAALIKA LAHAQQUN TAKHAASUMU AHLI AN-NAAR

That most surely is the truth: the contending one with another of the inmates of the fire.

یہ اہل جہنّم کا باہمی جھگڑا ایک امر برحق ہے۔

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا مُنْذِرٌ وَّمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ

QUL INNAMAA ANAA MUNZIRUN WAMAA MIN ILAAHIN ILLAA ALLAAHU AL-WAAHIDU AL-QAHHAAR

Say: I am only a warner, and there is no god but Allah, the One, the Subduer (of all):

آپ کہہ دیجئے کہ میں تو صرف ڈرانے والا ہوں اور خدائے واحد و قہار کے علاوہ کوئی دوسرا خدا نہیں ہے۔

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ

RABBU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WAMAA BAYNAHUMAA AL-'AZEEZU AL-GHAFFAAR

The Lord of the heavens and the earth and what is between them, the Mighty, the most Forgiving.

وہی آسمان و زمین اور ان کی درمیانی مخلوقات کا پروردگار اور صاحبِ عزّت اور بہت زیادہ بخشنے والا ہے۔

قُلْ هُوَ نَبَؤٌا عَظِيْمٌ

QUL HUWA NABA'UN 'AZEEM

Say: It is a message of importance

کہہ دیجئے کہ یہ قرآن بہت بڑی خبر ہے۔

اَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُوْنَ

ANTUM 'ANHU MU'RIDOON

(And) you are turning aside from it:

تم اس سے اعراض کئے ہوئے ہو۔

Free to read, copy and share

مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَإِ الْاَعْلٰٓى اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ

MAA KAANA LIYA MIN 'ILMIN BIL-MALA'I AL-A'LAA IZ YAKHTASIMOON

I had no knowledge of the exalted chiefs when they contended:

مجھے کیا علم ہوتا کہ عالم بالا میں کیا بحث ہو رہی تھی۔

اِنْ يُّوْحٰٓى اِلَيَّ اِلَّآ اَنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ

IN YOOHAA ILAYYA ILLAA ANNAMAA ANAA NAZEERUN MUBEEN

Naught is revealed to me save that I am a plain warner.

میری طرف تو صرف یہ وحی آتی ہے کہ میں ایک کھلا ہوا عذابِ الٰہی سے ڈرانے والا انسان ہوں۔

اِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنْ طِيْنٍ

IZ QAALA RABBUKA LIL-MALAA'IKATI INNEE KHAALIQUN BASHARAN MIN TEEN

When your Lord said to the angels; Surely I am going to create a mortal from dust:

انہیں یاد دلائیے جب آپ کے پروردگار نے ملائکہ سے کہا کہ میں گیلی مٹی سے ایک بشر بنانے والا ہوں۔

فَاِذَا سَوَّيْتُهٗ وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِيْنَ

FA-IZAA SAWWAYTUHOO WANAFAKHTU FEEHI MIN ROOHEE FAQA'OO LAHOO SAAJIDEEN

So when I have made him complete and breathed into him of My spirit, then fall down making obeisance to him.

جب اسے درست کر لوں اور اس میں اپنی روح پھونک دوں تو تم سب سجدہ میں گر پڑنا۔

فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ

FASAJADA AL-MALAA'IKATU KULLUHUM AJMA'OON

And the angels did obeisance, all of them

تو تمام ملائکہ نے سجدہ کر لیا۔

Free to read, copy and share

إِلَّآ إِبۡلِيۡسَ اِسۡتَكۡبَرَ وَكَانَ مِنَ الۡكٰفِرِيۡنَ

ILLAA IBLEESA ISTAKBARA WAKAANA MINA AL-KAAFIREEN

But not Iblis: he was proud and he was one of the unbelievers.

علاوہ ابلیس کے کہ وہ اکڑ گیا اور کافروں میں ہو گیا۔

قَالَ يٰٓاِبۡلِيۡسُ مَا مَنَعَكَ اَنۡ تَسۡجُدَ لِمَا خَلَقۡتُ بِيَدَيَّ اَسۡتَكۡبَرۡتَ اَمۡ كُنۡتَ مِنَ الۡعَالِيۡنَ

QAALA YAA IBLEESU MAA MANA'AKA AN TASJUDA LIMAA KHALAQTU BIYADAYYA ASTAKBARTA AM KUNTA MINA AL-'AALEEN

He said: O Iblis! what prevented you that you should do obeisance to him whom I created with My two hands? Are you proud or are you of the exalted ones?

تو خدا نے کہا اے ابلیس تیرے لئے کیا شے مانع ہوئی کہ تو اسے سجدہ کرے جسے میں نے اپنے دست قدرت سے بنایا ہے تو نے غرور اختیار کیا یا تو واقعًا بلند لوگوں میں سے ہے۔

قَالَ اَنَا خَيۡرٌ مِّنۡهُ خَلَقۡتَنِىۡ مِنۡ نَّارٍ وَّخَلَقۡتَهٗ مِنۡ طِيۡنٍ

QAALA ANAA KHAYRUN MINHU KHALAQTANEE MIN NAARIN WAKHALAQTAHOO MIN TEEN

He said: I am better than he; Thou hast created me of fire, and him Thou didst create of dust.

اس نے کہا کہ میں ان سے بہتر ہوں تو نے مجھے آگ سے پیدا کیا ہے اور انہیں خاک سے پیدا کیا ہے۔

قَالَ فَاخۡرُجۡ مِنۡهَا فَاِنَّكَ رَجِيۡمٌ

QAALA FAKHRUJ MINHAA FA-INNAKA RAJEEM

He said: Then get out of it, for surely you are driven away:

ارشاد ہوا کہ یہاں سے نکل جا تو مردود ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِيْٓ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ

WA-INNA 'ALAYKA LA'NATEE ILAA YAWMI AD-DEEN

And surely My curse is on you to the day of judgment.

اور یقیناً تیرے اوپر قیامت کے دن تک میری لعنت ہے۔

قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ

QAALA RABBI FA-ANZIRNEE ILAA YAWMI YUB'ATHOON

He said: My Lord! then respite me to the day that they are raised.

اس نے کہا پروردگار مجھے روزِ قیامت تک کی مہلت بھی دے دے۔

قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ

QAALA FA-INNAKA MINA AL-MUNZAREEN

He said: Surely you are of the respited ones

ارشاد ہوا کہ تجھے مہلت دے دی گئی ہے۔

اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ

ILAA YAWMI AL-WAQTI AL-MA'LOOM

Till the period of the time made known.

مگر ایک معیّن وقت کے دن تک۔

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَاُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ

QAALA FABI'IZZATIKA LA-UGHWIYANNAHUM AJMA'EEN

He said: Then by Thy Might I will surely make them live an evil life, all

اس نے کہا تو پھر تیری عزّت کی قسم میں سب کو گمراہ کروں گا۔

Free to read, copy and share

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ

ILLAA 'IBAADAKA MINHUMU AL-MUKHLASEEN

Except Thy servants from among them, the purified ones.

علاوہ تیرے ان بندوں کے جنہیں تو نے خالص بنا لیا ہے۔

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ

QAALA FAL-HAQQU WAL-HAQQA AQOOL

He said: The truth then is and the truth do I speak:

ارشاد ہوا تو پھر حق یہ ہے اور میں تو حق ہی کہتا ہوں۔

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ

LA-AMLA'ANNA JAHANNAMA MINKA WAMIMMAN TABI'AKA MINHUM AJMA'EEN

That I will most certainly fill hell with you and with those among them who follow you, all.

کہ میں جہنّم کو تجھ سے اور تیرے پیروکاروں سے بھر دوں گا۔

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ

QUL MAA AS'ALUKUM 'ALAYHI MIN AJRIN WAMAA ANAA MINA AL-MUTAKALLIFEEN

Say: I do not ask you for any reward for it; nor am I of those who affect:

اور پیغمبر آپ کہہ دیجئے کہ میں اپنی تبلیغ کا کوئی اجر نہیں چاہتا اور نہ میں بناوٹ کرنے والا غلط بیان ہوں۔

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

IN HUWA ILLAA ZIKRUN LIL'AALAMEEN

It is nothing but a reminder to the nations;

یہ قرآن تو عالمین کے لئے ایک نصیحت ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهٗ بَعْدَ حِيْنٍ

WALATA'LAMUNNA NABA'AHOO BA'DA HEEN

And most certainly you will come to know about it after a time.

اور کچھ دنوں کے بعد تم سب کو اس کی حقیقت معلوم ہو جائے گی۔

صَدَقَ اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

> Surah Zumar (https://fzic.org/library/quran/39-zumar-75-1112)
>
> سورۂ زمر (https://fzic.org/library/quran/39-zumar-75-1112)

Printed from https://fzic.org/library/quran/38-saad-88-1111 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.